



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

ello. Egy mozgásban lévő életért

Valószínűleg Európa legbiztonságosabb kerekes járókerete egy e-bike kényelmével.

1. Általános információk

1.1 Az ello

Az ello a legújabb fejlesztést képviseli a személyes mobilitás területén.

Az ello egy legújabb generációs elektromos kerek járókeret, amely az érzékelő technológia és a szoftveres vezérlés innovatív integrációján alapul.

1.2 Figyelmeztetések

Ez a használati utasítás olyan figyelmeztetéseket tartalmaz, amelyek kockázatuk alapján eltérően vannak súlyozva.

A következő figyelmeztetések léteznek:

⚠ VESZÉLY Személyek életének és egészségének közvetlen veszélyeztetése
(súlyos sérülés vagy halál)

⚠ FIGYELMEZTETÉS Személyek életének és egészségének potenciális veszélyeztetése
(súlyos sérülés vagy halál)

⚠ VIGYÁZAT Potenciálisan veszélyes helyzet (kisebb sérülések vagy anyagi kár)

1.3 Élettartam

A gyártó ötéves élettartamot feltételez az ello esetében, feltéve, hogy a terméket rendeltetésszerűen használják, és betartják az összes karbantartási és ápolási utasítást. A termék élettartama a használat gyakoriságától, a környezettől, amelyben a terméket használják, és a karbantartástól függ. A termék élettartama pótalkatrészek használatával meghosszabbítható.

1.4 Garancia

A garanciális feltételek a vonatkozó országspecifikus általános szerződési feltételek részét képezik.

1.5 A szimbólumok magyarázata

1.5.1 Az ello-n elhelyezett szimbólumok



Be/Ki



Kürt

1.5.2 A termékcímkén elhelyezett szimbólumok



CE-jelölés – a készülék az az európai piacon értékesíthető



Orvostechnikai eszköz –
A készülék egy orvosi termék



Egyedi eszközazonosító –



Egyedi termékazonosító



Használati utasítás



A kerek járókeret magassága



A kerek járókeret szélessége



Használó max. testsúlya



Sorozatszám Termékreferencia



Gyártási dátum



Gyártó



Ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba

IP 2X

Védelemmel ellátva szilárd idegen testekkel szemben a következő átmérővel: $\geq 12,5$ mm. Védelemmel ellátva egy ujjal való hozzáféréssel szemben.

P X3

Védelem a keresztben eső vízcseppek ellen bármely függőleges szögből 60 °-ig.

2. Biztonság

2.1 Rendeltetésszerű használat, javallat és ellenjavallat

Rendeltetésszerű használat Az ello mozgáskorlátozottak számára készült mozgást segítő eszköz és ideiglenes ülőalkalmatosság. Az ello a motoros meghajtás és fékrásegítés révén aktív segítséget nyújt járás közben, és megkönnyíti a kisebb terhek szállítását kisebb emelkedőkön.

Javallat Az ello olyan mozgáskorlátozottak számára készült, akiknek mobil járássegítő eszközre van szükségük járásuk stabilizálásához, vagy akik növelni szeretnék mozgástartományukat.

A mozgáskorlátozottság típusa általában az erőnlétre, a koordinációra, az egyensúlyra vagy a meg-erőltetés okozta fájdalomra vonatkozik.

Ellenjavallatok A fent említett járászavar nélkül a kerekas járókeret használata a járóképesség romlásához vezethet.

A kerekas járókeretet 120 kg-nál nehezebb személyek nem használhatják.

Ezenkívül azoknak a személyeknek, akik fizikai vagy kognitív korlátozottságuk miatt nem képesek biztonságosan irányítani a kerekas járókeretet, tartózkodniuk kell annak használatától. Ez többek között a következőkre vonatkozik:

- Súlyos egyensúlyzavarban szenvedők.
- Demenciában szenvedő betegek.
- Olyan személyek, akik kognitív vagy motoros károsodás miatt az ujjakkal nem képesek bizonyos mozdulatokat végrehajtani (pl. gombok megnyomása).
- Olyan személyek, akik nem tudják használni a kerekas járókeret alapvető funkcióit, különösen a mechanikus fékek behúzását és működtetését.
- Olyan betegek, akiknek már nincs meg mindkét kezük.
- Olyan betegek, akiknek már nincs meg mindkét lábuk (ez nem vonatkozik a protézissel rendelkező személyekre).

Ezenkívül azoknak a személyeknek, akik a kezeik korlátozott ereje és/vagy koordinációja vagy látás-károsodásuk miatt nem képesek a kerekas járókeretet biztonságosan irányítani, tartózkodniuk kell annak használatától. Ide tartoznak többek között:

- A Parkinson-kórral élő emberek, kivéve, ha a betegségük még korai stádiumban van, és az érintettek rendelkeznek az ello működtetéséhez szükséges motoros képességekkel.
- Vakok vagy súlyosan látássérült személyek.
- Siketek vagy súlyosan hallássérült személyek.

Ez a lista nem teljes. Az itt fel nem sorolt, de hasonló tüneteket vagy korlátozottságot okozó betegségek vagy fogyatékoságok szintén nem egyeztethetők össze a termék használatával.

2.2 Rendeltetésszerű használat

Felhasználási hely Az ello-t legfeljebb 15%-os lejtőkre tervezték. Meredek lejtőkön való használat esetén a támasztási teljesítmény csökken. Az ello IP23-as védettséggel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az ello védett mind a felülről leeső vízpermet, mind a $\geq 12,5$ mm átmérőjű szilárd idegen testek behatolásával szemben. Az ello világítással és fényvisszaverővel rendelkezik, ezért sötétben is használható.

Kezelés A kerek járókeretet csak olyan felnőttek használhatják, akik elolvasták a használati utasítást.

Tisztítás és ápolás Az ello-n végzendő általános tisztítási és karbantartási munkákat csak olyan személyek végezhetik, akik elolvasták ezt a használati utasítást.

Karbantartás és javítás A karbantartást és a javításokat csak képzett szervizszemélyzet végezheti el. Hiba vagy meghibásodás esetén forduljon egy szervizközponthoz. A szervizkézikönyv a szervizszemélyzet rendelkezésére áll.

2.3 Nem rendeltetésszerű használat

⚠ VESZÉLY Sérülésveszély a nem rendeltetésszerű használat miatt

Ha az ello-t nem rendeltetésszerűen használják, személyek kerülhetnek veszélybe.

A nem rendeltetésszerű használat többek között a következőket jelenti:

- Használat illetéktelen személyek által.
- Beteg, kimerült vagy olyan anyagok vagy a vizuális érzékelést, a koordinációt és az ítélőképességet hátrányosan befolyásoló gyógyszerek hatása alatt álló személyek általi használat.
- Az ello használata ülőalkalmatossággént a tömegközlekedési eszközökön.
- Egy az ello-n ülő személy szállítása.
- Olyan poggyász szállítása, amely meghaladja a táska teherbírását.
- Használat legalább 20 cm-es lépcsőfokokon leereszkedésre.
- Használat lépcsőn.
- Használat az ello meghibásodása esetén.
- Használat folyamatos esőzés, heves esőzés vagy csúszós körülmények között.
- Használat szaunában vagy hasonló helyen.
- Gyermekek általi használat.
- Használat ruhátlanul.
- Tisztítás folyó víz alatt.

2.4 Az ello használatakor felmerülő veszélyek

2.4.1 A meghibásodott érzékelők miatti veszélyek

Az ello és annak érzékelői redundánsak és széles körű tesztelésnek lettek alávetve. Mindazonáltal az érzékelőtechnika meghibásodása bizonyos körülmények között váratlan viselkedéshez vezethet.

- Azonnal kapcsolja ki az ello-t, ha az veszélyt jelenthet. Az ello kikapcsolható, és elektromos rásegítés nélkül is használható, mint egy hagyományos kerek járókeret.
- Ezután vigye el az ello-t szervizpartneréhez, mielőtt újra használná.

2.4.2 A tömegközlekedésben lefelkelő veszélyek

Ne üljön az ello-ra, ha a járműben tartózkodik. Nagy a sérülésveszély.

- A tömegközlekedési eszközökön tanúsítandó helyes magatartást a 3.4 fejezet ismerteti

2.4.3 A lépcsőfokok leküzdésekor felmerülő veszélyek

Az ello soha nem használható lépcsőkön vagy legalább 20 cm magasságú fellépőkön való leereszkedéshez a nagy elesésveszély miatt.

- Az ello-t lépcsőn vagy fellépőkön való közlekedéshez össze kell hajtogatni és vinni kell.

2.4.4 Kedvezőtlen körülmények között történő használat esetén fennálló veszélyek

Az ello-nak sima felületeken és/vagy meredek lejtőkön elegendő tapadást kell kialakítania.

- Csak olyan felületeken és helyzetekben használja az ello-t, amelyek elegendő súrlódást tesznek lehetővé.
- Ha nincs elegendő tapadás, helyezzen több súlyt a hátsó kerekre, hogy növelje a leszorítóerőt.

2.4.5 Veszély, ha felállási segédeszközként használják

Az ello elgurulhat, ha felálláskor rátámaszkodik.

- Húzza be a kéziféket, mielőtt az ello-t felállást segítő eszközként használná.

2.4.6 Az ello-n ülve lefelkelő veszélyek

Az ello akaratlanul is felgyorsulhat, ha a rögzítőfék nincs behúzva.

- Leülés előtt húzza be a kéziféket.

Az ello csak korlátozottan képes megakadályozni a lejtőn való legurulást, amikor a felhasználó rajta ül.

- Csak sík felületen használja az ello-t ülőalkalmatossággként.

Az ello semmilyen körülmények között sem használható személyszállításra.

Az ello-t teljesen mozdulatlanul kell tartani, amikor ülésként használják; ha a hátsó öv nincs/nem megfelelően van felszerelve, a hátradőlés eséshez vezethet.

- Mielőtt leülne, ellenőrizze, hogy a hátsó öv megfelelően van-e felszerelve.
- Ellenőrizze, hogy a fogantyúk az Ön testmagasságának megfelelő magasságra vannak-e beállítva.

A nemi szervek területén fennáll a becsípődés bizonyos kockázata.

- Ezért az ello-t csak felöltözve szabad ülőhelyként használni.

2.4.7 A táska túlterhelésének veszélye

A táska túlterhelése ronthatja a manőverezhetőséget, és veszélyes helyzetekhez vezethet.

- Az ello táskája legfeljebb 5 kg-mal tölthető fel.

2.4.8 Veszély az akadály gomb használatakor

Az Akadály gomb megnyomása lejtőn kikapcsolja az automatikus fékezési funkciót, és eséshez vezethet.

- Ehelyett növelje a edzettségi szintet, ha a lejtőn túl erős a fékhatás.

2.4.9 Az akkumulátor töltésekor fenyegető veszélyek

Az akkumulátorok felmelegedhetnek és meggyulladhatnak a töltési folyamat során – különösen, ha az alkatrészek sérültek.

- A töltés előtt ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, hogy nincsenek-e megsérülve.
- Az akkumulátort száraz helyen, gyúlékony anyagoktól kellően távol töltsen fel.

A nem megfelelő töltők fokozott tűzveszélyt jelenthetnek.

- Csak a mellékelt töltőkészüléket használja.

A kábel bedugásakor botlásveszély áll fenn.

- Az ello használata előtt távolítsa el a töltőkábelt.

2.4.10 Az akkumulátor szakszerűtlen kezelése miatti veszélyek

Az akkumulátor sérülése vagy önkényes módosítása személyi sérüléshez vezethet

- Csak ello akkumulátorokat használjon
- Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges hőhatásnak, közvetlen napfénynek vagy tűznek.
- Kerülje az akkumulátor érintkezését gyúlékony anyagokkal.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor nem sérült-e meg, és ha sérült, ne használja tovább.
- Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai ütéseknek.

2.5 Az elektromágneses sugárzásból eredő veszélyek

Az ello nagymértékben érzéketlen a rádióhullámok mindennapi interferenciájára, és megfelelő stresszteszteknek vetették alá. Mivel azonban az ello egy elektromos készülék, a rádióhullámok negatív hatása teljességgel nem zárható ki. Nagy sugárterhelésnek kitett környezetben (pl. kórházakban) az ello ezért váratlanul viselkedhet.

- Ebben az esetben kapcsolja ki az ello-t.
- Azonnal értesítse ello kereskedőjét.

2.6 Elektromos feszültség miatt fennálló veszélyek

Az ello legfeljebb 29,4 V feszültségű elektromos árammal működik. A feszültség alatt álló alkatrészek vagy az akkumulátor megérintése veszélyes sérüléseket és égési sérüléseket okozhat.

- A javításokat csak képzett személyzettel végeztesse el.

2.7 Veszély a magas hőmérséklet miatt

A következő szakasz a forró felületekből eredő veszélyekkel kapcsolatos információkat ismerteti. Ennek elkerülése érdekében, kérjük, tartsa be a következő utasításokat:

ello

A napsugárzás és a környezeti hőmérséklet (pl. egy autóban) jelentős felmelegedést okozhat különösen a fém elemek esetében. Amennyiben a bőr közvetlenül érintkezik ezekkel a felületekkel, fennáll a bőr sérülésének veszélye.

- Védje a készüléket az erős napfénytől és más hőforrásoktól.
- Használat előtt hagyja visszahűlni a felületeket.

Akkumulátor

Az akkumulátor működés közben felmelegedhet. Közvetlen érintkezés esetén fennáll az égési sérülések csekély kockázata.

- Ezekben az esetekben hagyja az akkumulátort lehűlni, mielőtt eltávolítja azt.

2.8 Biztonsági funkciók

Az ello számos biztonsági funkcióval rendelkezik, amelyek a biztonsági koncepció részét képezik.

2.8.1 Biztonságos fékezés meghibásodás esetén

- Ha az ello olyan hibát észlel, amely befolyásolhatja a készülék biztonságát, kikapcsolás előtt lefékez.

2.8.2 Világítás és fényvisszaverők

- 2 db első lámpa (fehér)
- 2 db hátsó lámpa (piros)
- 1 db padlóvilágítás (fehér)
- Automatikus aktiválás fényérzékelővel
- Fényvisszaverők a kerekeken

2.8.3 Az eséses balesetek megelőzése

- Vészfékezés. Az ello egy bizonyos gyorsulás túllépése esetén erősen lefékez.
- A gyorsulási küszöbérték a kiválasztott edzettségi szinttől függ.

2.8.4 Kézfelismerés

- Az ello automatikusan lefékez, ha nem érzékel kezet a fogantyún.
- Lejtőn az ello lassan tovább gurul lefelé, hogy emlékeztesse a felhasználót, be kell kapcsolnia a rögzítőféket.

2.8.5 Maximális hátsó kerekezési szög

- A hátrafelé billenés megakadályozása érdekében a motoros rásegítés az Akadály gomb megnyomásakor leáll, amint egy bizonyos dőlésszöget túllépnek.

2.8.6 Fék- és rásegítés-vezérlés

- Az előremeneti rásegítés - emelkedőn felfelé és az akadálygomb megnyomásakor - fékezéskor kikapcsol.
 - Az ello elektromosan fékez, ha a mechanikus fék túl lazán van beállítva.
 - Az ello elektromosan fékez, ha a mechanikus fékeket működtetik.
 - Biztonsági mechanizmus az Akadály gombhoz:
- Az Akadály gomb megnyomásakor a kiegészítő rásegítés csak akkor működik, ha a jobb oldali fogantyú felismeri a kezét.
- A fék kikapcsolja az Akadály gomb működését.

2.8.7 Összehajtás érzékelése

- Az ello felismeri, ha össze van hajtva, és kikapcsolja magát.

2.8.8 Jelzőszínek a magasságbeállítón

- Egy narancssárga elem figyelmezteti Önt, ha a fogantyúk magasságbeállítója nem megfelelően van rögzítve.

2.8.9 Korlátozott működőképesség a töltési folyamat során

- Az ello nem használható elektromosan a töltés ideje alatt, hogy a lehető legkisebbre csökkenjen a töltőkábelbe való belebotlás kockázata.

2.8.10 Hátsó biztonsági öv

- Az ello hátsó biztonsági öve megakadályozza, hogy az ülés használata közben hátrafelé leessen a készülékről.

2.8.11 Tűzvédelem

- Az akkumulátorház anyaga V-1 (UL 94) tűzvédelmi besorolással rendelkezik, hogy csökkentse az akkumulátor okozta tűzveszélyt.

2.8.12 Az égési sérülések elkerülése

- A fogantyúk, ülések és a hátsó biztonsági öv olyan anyagokból készülnek, amelyek rosszul adják át a hőt az emberi testnek.
- Az ülések színe nem fekete, ezért kevésbé melegednek fel a napon.

2.8.13 Ülőfelületek profillal

- Az ülések profilja csökkenti annak valószínűségét, hogy Ön akaratlanul lecsússzon az ülésről.

3. A termék ismertetése

3.1 A működés áttekintése

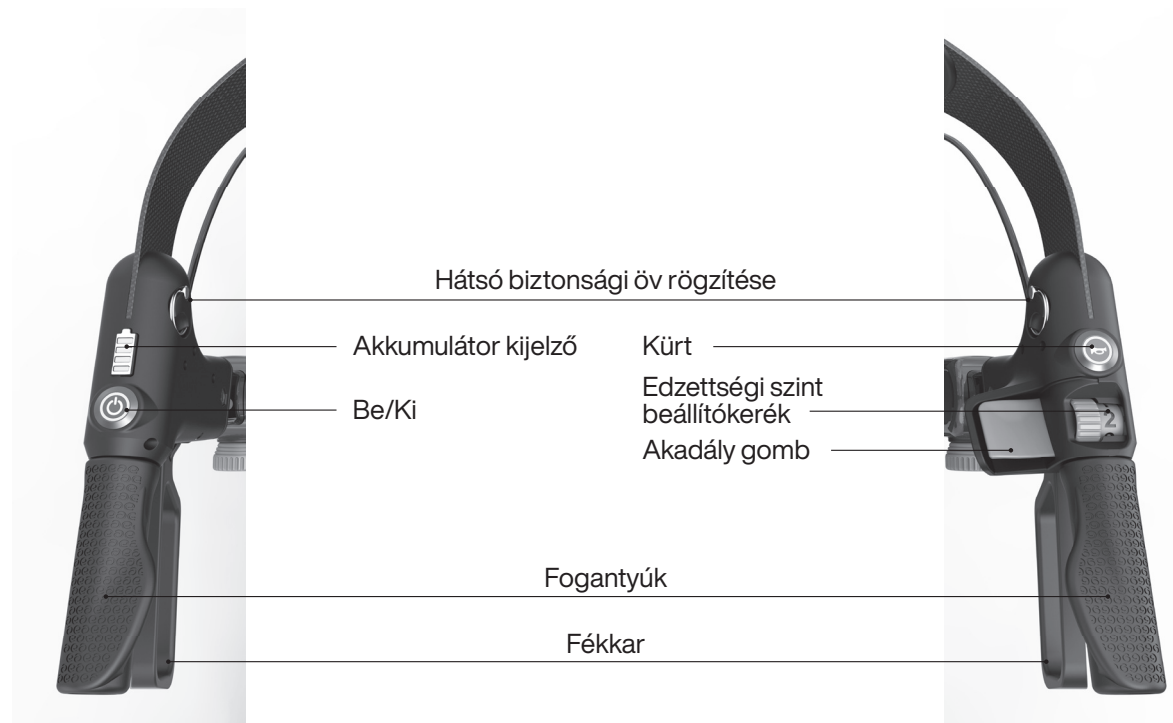
Az ello kifejezetten könnyen kezelhető, és az érzékelő adatai alapján működik.

Az ello felismeri a lejtőket és automatikusan alkalmazkodik hozzájuk: Lejtmenetben fékez, emelkedőkön pedig rásegít.

További, erősebb elektromos rásegítés aktiválható az Akadály gomb megnyomásával. Ez segít megemelni az első kerekeket (hátsókerekezés) az akadályok leküzdéséhez, illetve megkönnyíti az egyenetlen terepen való haladást. Ez a funkció nem arra szolgál, hogy a felhasználót folyamatosan húzza.

Ha az ello be van kapcsolva, további biztonsági funkciók is aktívak. Kikapcsolt állapotban az ello úgy használható, mint egy hagyományos kerek járókeret.

3.2 Alkatrészek





3.3 Kezelés

3.3.1 Fékezés

⚠ VIGYÁZAT A szünetek alatt húzza be a rögzítőféket.

Az ello felügyelet nélkül elgurulhat – különösen a lejtőkön. Ezért szünetekben mindig húzza be a rögzítőféket.



Futófék: Húzza felfelé a fékkart



Húzza be a kéziféket: Nyomja lefelé a fékkart, amíg be nem kapcsolódik. A rögzítőfék kioldásához húzza a kart felfelé (semleges állásba).

3.3.2 Edzettségi szint beállítása

Minél edzettebb, annál magasabb edzettségi szintet kell választania.
A szint személyre szabott, és a mindennapi életben nem kell változtatni rajta.

Befolyásolja az edzettségi szintet:

- Fékrásegítés lejtőn lefelé. Minél magasabb az edzettségi szint, az ello annál kevésbé lassít.
- Viselkedés az Akadály gomb használatakor. Minél magasabb az edzettségi szint, annál erősebb az akadályfunkció.



3.3.3 Haladás sík terepen

Az ello nem húz önállóan sík terepen.

- A nehéz terepen az Akadály gomb megnyomásával további rásegítés aktiválható.
- Az ello biztonsági funkciói aktívak.

3.3.4 Haladás lejtőn felfelé

- Az ello automatikusan felismeri a lejtőket, és ennek megfelelően rásegítést alkalmaz - csak a saját súlyát kompenzálja, nem húzza a felhasználót.
- Fékezéskor a rásegítés kikapcsol.
- A kiegészítő rásegítés az Akadály gomb megnyomásával aktiválható.
- Az ello biztonsági funkciói aktívak.

3.3.5 Haladás lejtőn lefelé

⚠ **VESZÉLY** Lejtőn lefelé ne használja az Akadály gombot.

Az Akadály gomb megnyomása kikapcsolja az automatikus fékezési funkciót lejtőn - elesésveszély!

- Az ello automatikusan felismeri a lejtőket és ennek megfelelően fékez.
- A fékerő a beállított edzettségi szinttől függ:
 - Legmagasabb szint: Gyenge fékhatás.
 - Legalacsonyabb szint: Erős fékhatás.
- ➔ Növelje az edzettségi szintet, ha a lejtőn lefelé túl erős a fékhatás.
- A fékkarok segítségével mechanikusan is fékezhet - akár csak a hagyományos kerekcsapágyas járókereteken.
- Az ello biztonsági funkciói aktívak.

3.3.6 Ülés az ello-n

⚠ **VESZÉLY** Ne felejtse el bekapcsolni a rögzítőféket.

Az ello akaratlanul is felgyorsulhat, ha a rögzítőfék nincs behúzva - nagy a leesés veszélye!

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Az ello csak sík terepen használható ülőalkalmatossággként.

Az ello csak korlátozottan képes megakadályozni a lejtőn való legurulást, amikor a felhasználó rajta ül.

1. Húzza be a rögzítőféket.
2. Győződjön meg arról, hogy a hátsó biztonsági öv megfelelően van felszerelve, és hogy a rögzítés egy vonalban van a fogantyúval (lásd ábra).
3. Óvatosan foglaljon helyet az ello-n.



3.3.7 Akadályok leküzdése az ello segítségével

1. Húzza az ello-t kissé maga felé, és nyomja meg ezzel egyidejűleg az akadály gombot.
2. Az első kerekek felemelkednek. Tolja az első kerekeket az akadály fölé, majd engedje el az Akadály gombot.
3. Működtesse a féket. Az első kerekek ismét földet érnek.
4. Tolja át a hátsó kerekeket az akadályon.
5. Ha szükséges, nyomja meg újra az Akadály gombot.

3.3.8 Leereszkedés fellépőn

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** Ne használja az ello-t ≥ 20 cm-es fellépőkön való leereszkedéshez.

Az ello felborulhat, ha túl magas fellépőről próbál lelépni – esésveszély!

- Az ello automatikusan fékez fellépőn való leereszkedéskor, hogy minimálisra csökkentse a leesés kockázatát – mind előre felé, mind hátrafelé ereszkedéskor.

3.3.9 Az akkumulátor kijelző ismertetése

- A bal oldali fogantyún lévő akkumulátorjelzőn 4 (négy) töltésjelző sáv található.
- Az akkumulátort legkésőbb akkor töltsse fel, amikor már csak 2 (két) (narancssárga) töltési sáv világít.
- Amikor az utolsó töltési sáv pirosan villog, az ello energiatakarékos üzemmódba kapcsol. Energiatakarékos üzemmódban egyes funkciók csak korlátozottan használhatók.

💡 **Tipp:** Kapcsolja ki az ello-t, amikor nem használja, hogy kímélje az akkumulátort.

3.3.10 A kürt használata

- Nyomja meg a kürtöt (a jobb oldali fogantyún).



3.4 Kezelés

3.4.1 Az ello használatra való előkészítése

⚠ **VIGYÁZAT** Becsípődés veszélye összecusodáskor.
Becsípődhetnek az ujjai, ha óvatlanul hajtja szét.

1. Győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék be van-e kapcsolva.
2. Távolítsa el a szállítási rögzítőt.
3. Óvatosan hajtja ki az ello-t, és ellenőrizze, hogy teljesen ki van-e hajtva.
4. Ellenőrizze egyéni edzettségi szintjét (a jobb oldali fogantyún lévő beállítókerékkel).
5. Kapcsolja be az ello-t (tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot 1 másodpercig).
6. Oldja ki a rögzítőfékeket.



3.4.2 Használat után tegye el az ello-t

⚠ VIGYÁZAT Az ello-t szakszerűen kell tárolni.

A sérülések elkerülése érdekében az ello-t száraz helyen tárolja.

1. Húzza be a rögzítőféket.
2. Az ello-t kikapcsolhatja vagy összezsukhatja (összezsukott állapotban a készülék automatikusan kikapcsol).
3. Opcionálisan: Csatlakoztassa a szállítási rögzítőt.

3.4.3 Szállítás autóban

1. Hajtsa össze az ello-t.
2. Rögzítse a szállítási rögzítőt, hogy megakadályozza a véletlen kihajtást.
3. Emelje be az ello-t a kocsiba.



💡 Tipp:

- A súly csökkentése érdekében vegye ki az akkumulátort.
- A méretek csökkentése érdekében állítsa a fogantyú magasságát a legalacsonyabb szintre.

3.4.4 Szállítás tömegközlekedési eszközön

⚠ VESZÉLY Ne használja az ello-t tömegközlekedési eszközökön – nagy a leesés veszélye.

Az ello a kerekek miatt nem alkalmas tömegközlekedési eszközökön való ülésre.

1. Állítsa le az ello-t a számára kijelölt területen.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Üljön le egy kijelölt ülőhelyre.

3.4.5 Megemelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS Óvatosan emelje meg az ello-t – leesésveszély.

Csak akkor emelje meg az ello-t, ha fizikailag képes rá. Ellenkező esetben kérjen segítséget.

1. Csukja össze az ello-t
2. Rögzítse a szállítási rögzítőt
3. Fogja meg az ello-t az összezsukható fogantyúnál és a váznál fogva



3.4.6 Az akkumulátor töltése

⚠ **VESZÉLY** Ne tegye ki az akkumulátort túlzott mértékű napsugárzásnak/hőhatásnak.

Ne töltse az ello akkumulátort a napon.

Az akkumulátort a készülékben töltsse fel

1. Helyezze be a töltőt az akkumulátorba az akkumulátortartó rekesz nyílásán keresztül.
2. Dugja be a töltőt a konnektorba.
 - A töltési folyamat során az akkumulátor jelzőfénye villog.
 - A töltési folyamat alatt az ello nem működik.

Az eltávolított akkumulátor feltöltése

1. Nyissa ki az akkumulátortartó rekeszt, és vegye ki az akkumulátort.
2. Csatlakoztassa a töltőt az akkumulátorra.
3. Dugja be a töltőt a konnektorba.

A töltőkészülék LED-kijelzője

Zöld: Az akkumulátor teljesen fel van töltve vagy nincs bedugva.

Narancssárga: Az akkumulátor töltődik.

3.5 Beállítás

3.5.1 Válassza ki a megfelelő fogantyúmagasságot

⚠ **VIGYÁZAT** Megfelelően állítsa be a fogantyú magasságát.

A helytelenül megválasztott fogantyúmagasság tartásproblémákhoz vezethet.

1. A fogantyú felső élének csuklómagasságban kell lennie (lásd kép).
2. Ellenőrizze, hogy mindkét fogantyú azonos magasságban van-e beállítva.



Minimális fogantyúmagasság: 80 cm

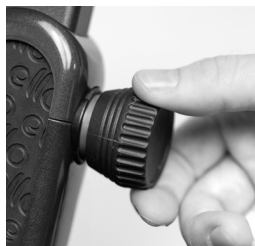
Maximális fogantyúmagasság: 100 cm

3.5.2 A fogantyúk beállítása

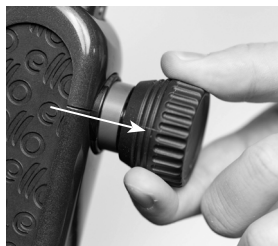
⚠ **VIGYÁZAT** Ellenőrizze, hogy a magasságbeállító megfelelően van-e rögzítve.
Amíg a narancssárga színű komponens látható, a magasságbeállító nincs megfelelően rögzítve.

1. Fordítsa el a forgatható gombot az óramutató járásával ellentétes irányban ↺.
2. Húzza ki a forgatható gombot, és állítsa be a kívánt magasságot.
3. Engedje el a forgatható gombot, és hagyja, hogy bereteszeli.
4. A zárashoz forgassa el a forgatható gombot az óramutató járásával megegyező irányban ↻.

3.5.3 A fékerő finombeállítása



1. ↺



2. →



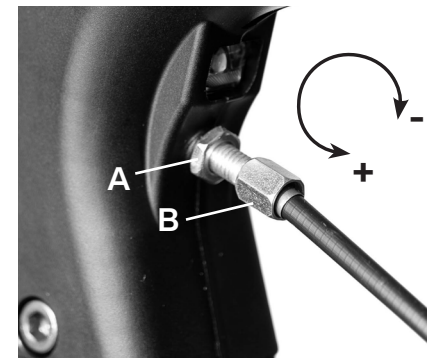
3. ←



4. ↻

⚠ **VESZÉLY** Ellenőrizze rendszeresen a fékbeállításokat.
A helytelenül beállított fékek súlyos balesetekhez vezethetnek.

1. Lazítsa meg a rögzítőanyát (A) → fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban („+” irányban).
2. Állítsa be a fékerőt → forgassa el a beállítócsavart (B):
→ Növelje a fékerőt → fordítsa el (B) az óramutató járásával ellentétes irányban („+” irányban).
→ Engedje ki a féket → fordítsa el (B) az óramutató járásával megegyező irányban (a „-” irányban).
3. Húzza meg újra a rögzítőanyát (A) → csavarja be az óramutató járásával megegyező irányban („-” irányban).



3.5.4 Ápolás és karbantartás

⚠ VIGYÁZAT Ne tisztítsa folyó víz alatt.

A folyóvízzel/magas nyomással történő tisztítás kárt okozhat az ello-ban.

- Az ello-t nedves ruhával tisztítsa meg.
- Szükség esetén használjon fertőtlenítőszert vagy enyhe tisztítószert.
- Kerülje a túlzott mennyiségű folyadékot vagy agresszív tisztítószereket.
- Rendszeresen (legalább 6 havonta) szervizeltesse az ello készüléket szervizpartnerével.

4. Hibakijelző

Hibakód	Ok	Mi a teendő?
A gombok kéken villognak. A kerek járókeret kikapcsol.	Az érzékelők észlelik, hogy az ello össze van hajtva.	Győződjön meg róla, hogy az ello teljesen ki van hajtva. Szükség esetén vigye az ello-t a
A gombok sárgán villognak. Az egyes funkciók korlátozva működ-	Az ello túlmelegszik vagy átmeneti feszültségesést észlel.	Kapcsolja ki ideiglenesen az ello-t, és hagyja visszahűlni, ha szükséges.
A gombok sárgán világítanak. Az egyes funkciók korlátozva működ-	Hiba észlelve.	Az ello rövid időig használható. A lehető legrövidebb időn belül vigye be a szervizköz-
A gombok pirosan világítanak. Az elektromos funkciók ki vannak kapcsolva.	Súlyos hiba észlelve.	Kapcsolja ki az ello-t, és vigye el a szervizközpontba.

5. Megjegyzések az akkumulátorral kapcsolatban

1. Általános

- Ne szűrje fel az akkumulátort, és ne sértse meg más módon.
- Ne ejtse le az akkumulátort.
- Ne vegye ki az akkumulátorházat.
- A rövidzárlatok elkerülése érdekében tartsa távol az akkumulátor érintkezőit a fémtárgyaktól.

2. Szállítás

- A szállítás során kerülje a 60 °C feletti és a -10 °C alatti hőmérsékletet.
- A szállítás során kerülje a nagyobb ütések és a mechanikai terhelést.

3. Tárolás

- Az akkumulátort száraz, hűvös helyen tárolja.
- Óvja az akkumulátort a nyílt lángtól és hasonló hőforrásoktól.
- Kerülje a folyadékokkal, különösen a vízzel való érintkezést.
- Az akkumulátort az élettartam növelése érdekében körülbelül 50-70%-os töltöttségi szinten tárolja.
- A tárolási hőmérsékletnek 15 °C és 25 °C között kell lennie.

4. Ártalmatlanítás

- Soha ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba.
- Az akkumulátor visszaküldheti ahhoz a szakkereskedőhöz, akinél az ello-t vásárolta. Alternatív megoldásként vigye el az akkumulátort egy engedélyezett újrahasznosító központba vagy gyűjtőhelyre.
- A rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezőket a kidobás előtt ragassza le.
- Máshol történő újrahasznosítás esetén gondoskodjon a helyi környezetvédelmi előírások betartásáról.

6 Műszaki paraméterek

6.1 Készülék

	max. terhelés	
Használó testsúlya	120 kg	
Táska teherbírása	5 kg	
	55R/G/B modell	62R/G/B modell
Ülésmagasság	55 cm	62 cm
Fogantyú magassága	80 cm – 100 cm	80 cm – 100 cm
	kihajtva	összehajtva
Szélesség	64 cm	34,5 cm
Mélység	72,5 cm	72,5 cm
	akkumulátor nélkül	akkumulátorral
Súly	12 kg	12,2 kg
Védettségi fokozat	IP23	
Működési hőmérséklet-tartomány	-10 °C – 40 °C	

6.2 Akkumulátor

Típus	Újratölthető Li-Ion akkumulátor
Tömeg	kb. 430 g
Névleges kapacitás	3,2 Ah
Feszültség	Üzemelés: 25,9 V Töltés: 29,4 V
Energiakapacitás	82,88 Wh → Repülőgépen való szállításra alkalmas (kézipoggyász-)
ajánlott tűzoltó készülék	Száraz oltópor
Töltőáram	1 A
Üzemidő (átlagos használat mellett)	1 hét
Működési hőmérséklet-tartomány	Lemerülve (használat): -20 – 55 °C Töltés: 0 – 45 °C
Tárolási hőmérséklet-tartomány	-10 – 60 °C

Gyártó

VOSS healthcare GmbH

Jülicher Straße 306

52070 Aachen

Németország

www.voss-healthcare.net

netinfo@voss-healthcare.net

+49 241 510 056 22

Egészségház



Ez a termék megfelel az orvostechnikai eszközökről szóló 2017/745/EU rendelet követelményeinek.

Cikkszám: 7011495000

Verzió: v01.0HU

